

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons in the following words:—

WEDNESDAY, June 12, 1985

Ordered.—That a Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons be appointed to consider Canada's International Relations;

That the document entitled "Competitiveness and Security: Directions for Canada's International Relations", Tabled on May 14, 1985 (Sessional Paper No. 331-4/10), be referred to the Committee;

That the Committee consider and report upon the issues discussed in the above-mentioned document and make recommendations in their report concerning the objectives and conduct of Canada's international relations;

That the following 12 Members of the House of Commons to act on behalf of the House as members of the said Committee be: Messrs. Axworthy, Chrétien, Crofton, Mrs. Duplessis, Messrs. Harvey, Hockin, Jardine, Miss Jewett, Messrs. Kempling, Langdon, Porter and Stackhouse;

That the Committee have the power to sit during sittings and adjournments of the House;

That the Committee have the power to report from time to time, to send for persons, papers and records, and to print such papers and evidence from time to time as may be ordered by the Committee;

That the Committee have the power to retain the services of expert, professional, technical and clerical staff;

That the Committee have the power to adjourn from place to place inside Canada and that, when deemed necessary, the required staff accompany the Committee;

That a quorum of the Committee be seven members, whenever a vote, resolution or other decision is taken, so long as both Houses are represented and that the Joint Chairmen be authorized to hold meetings, to receive evidence and authorize the printing thereof, whenever 4 members are present, so long as both Houses are represented;

That the Committee submit an interim report on Canada's participation in research on the Strategic Defence Initiative and on Bilateral Trade with the United States no later than August 23, 1985;

That notwithstanding the usual practices of this House, if the House is not sitting when an interim or final report of the Committee is completed, that the Committee shall report its findings by depositing its report with the Clerk of the House and that it shall thereupon be deemed to have been laid upon the Table;

That the Committee present its final report no later than May 31, 1986; and

PRIÈRE.

La Chambre des communes transmet un message dont voici le texte:

Le MERCREDI 12 juin 1985

Il est Ordonné.—Qu'un Comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des communes soit institué pour étudier les relations extérieures du Canada;

Que le document intitulé «Compétitivité et sécurité: Orientations pour les relations extérieures du Canada», déposé le 14 mai 1985 (Document parlementaire n° 331-4/10), soit déposé au Comité;

Que le Comité effectue une étude et présente un rapport sur les questions soulevées dans le document susmentionné, et soumette dans son rapport des recommandations sur les objectifs et la conduite des relations extérieures du Canada;

Que les 12 députés dont les noms suivent et qui représenteront la Chambre audit Comité soient MM. Axworthy, Chrétien, Crofton, M^{me} Duplessis, MM. Harvey, Hockin, Jardine, M^{lle} Jewett, MM. Kempling, Langdon, Porter et Stackhouse;

Que le Comité soit autorisé à siéger pendant que la Chambre siège et qu'elle est ajournée;

Que le Comité soit autorisé à faire rapport à l'occasion, à convoquer des personnes et exiger la production de documents et dossiers, et à faire imprimer à l'occasion les documents et les témoignages dont il pourra ordonner l'impression;

Que le Comité soit autorisé à retenir les services d'experts et d'employés professionnels, techniques et de bureau;

Que le Comité soit autorisé à voyager au Canada et, lorsqu'il le jugera nécessaire, à se faire accompagner du personnel requis;

Que le quorum du Comité soit fixé à sept membres lorsque le Comité doit voter, adopter une résolution ou prendre d'autres décisions, à condition que les deux Chambres soient représentées, et que les coprésidents soient autorisés à tenir des séances, à entendre des témoignages et à en autoriser l'impression lorsque 4 membres du Comité sont présents, à condition que les deux Chambres soient représentées;

Que le Comité présente, au plus tard le 23 août 1985, un rapport intérimaire au sujet de la participation canadienne à la recherche sur l'initiative de défense stratégique et du commerce bilatéral avec les États-Unis;

Que, nonobstant les pratiques habituelles de la Chambre, si celle-ci ne siège pas lorsque le Comité aura terminé un rapport intérimaire ou son rapport final, le Comité fasse rapport de ses constatations en déposant son rapport auprès du Greffier de la Chambre et que ledit rapport soit réputé avoir été déposé sur le Bureau;

Que le Comité présente son rapport final au plus tard le 31 mai 1986; et